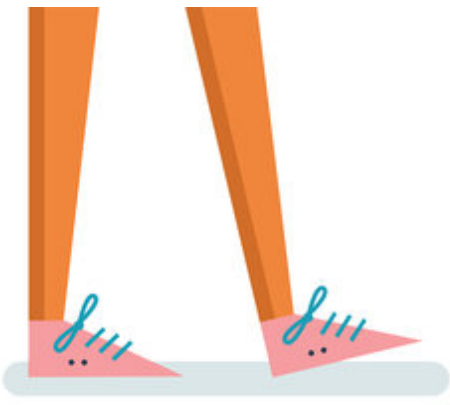




**Author:** Nick Mulgrew  
**Illustrator:** Wesley van Eeden  
**Translator:** Arvind Gupta

## पठन स्तर २



छोटा पक्षी एक नन्ही सी चिड़िया थी.  
असल में वो एक बहुत छोटी सी चिड़िया थी.

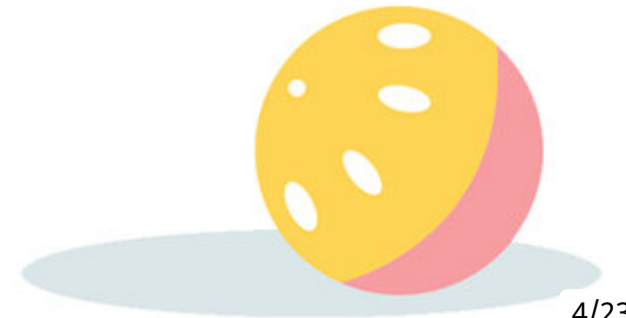






छोटा पक्षी एक सुंदर घर में एक राक्षस के साथ रहता था.  
छोटे पक्षी को राक्षस से बहुत प्यार था.

वो राक्षस बड़ा दयालु था.  
उसने छोटा पक्षी को बहुत सारे खिलौने दिए.







जब राक्षस आसपास नहीं होता था तो छोटा पक्षी उदास हो जाता था.



इसलिए एक दिन छोटा पक्षी, राक्षस को खोजने के लिए निकला.

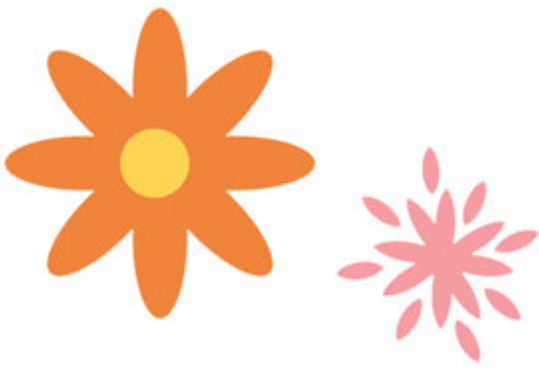




छोटे पक्षी बहुत उँचाई पर उड़ा.  
वहाँ से वो पूरी दुनिया को देख सकता था.

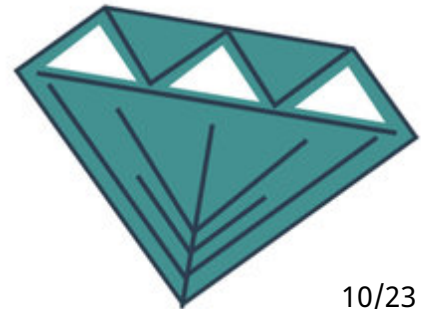
वो राक्षस को खोजना चाहता था.  
उसके लिए वो कहाँ उतरे?

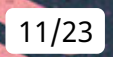


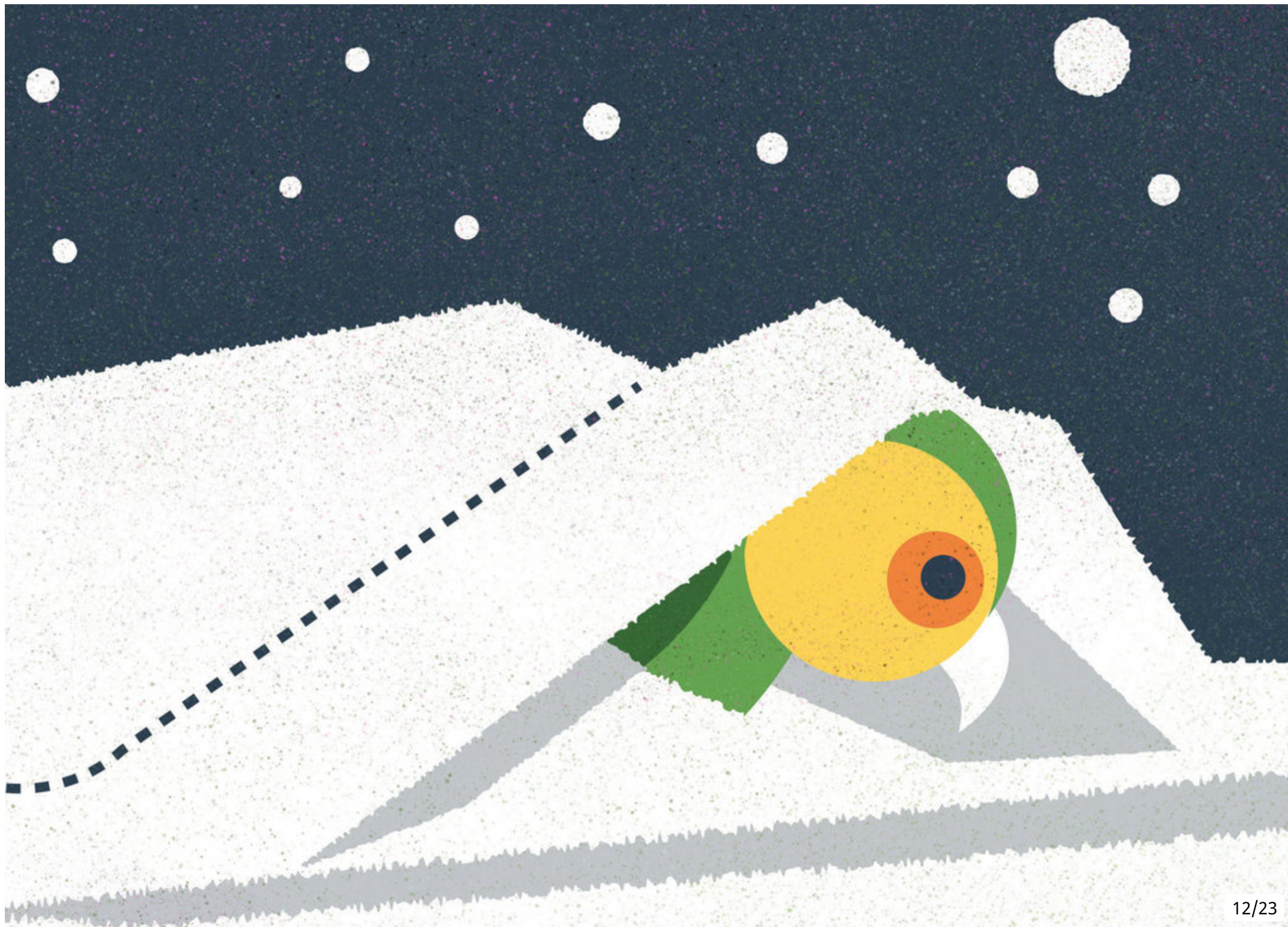


छोटा पक्षी एक घने जंगल में उतरा,  
जो पेड़ों और फूलों के खज़ाने से भरा हुआ था.

छोटे पक्षी को चमकदार गहनों के साथ खेलना पसंद था!  
लेकिन राक्षस कहाँ था?



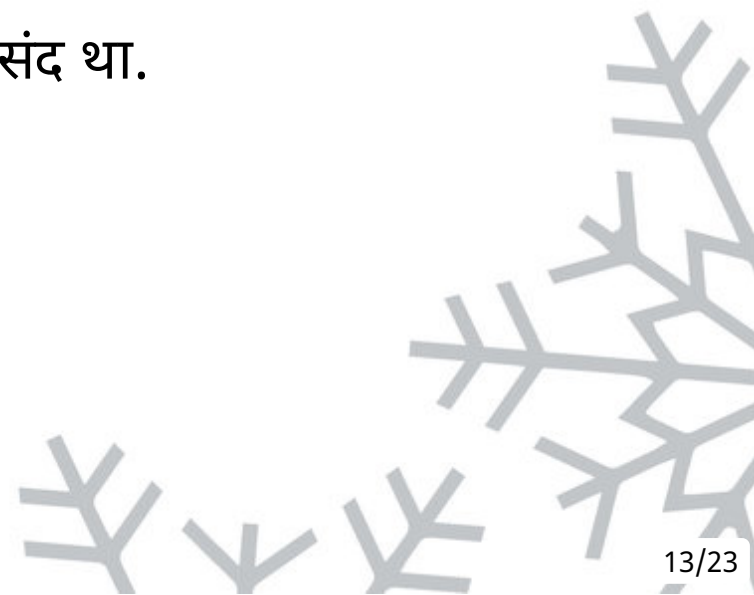






छोटा पक्षी बर्फ के एक बहुत बड़े इलाक़े में गया.  
बर्फ सफ़ेद और नर्म थी.

छोटे पक्षी को ठंडी ज़मीन पर घूमना पसंद था.  
लेकिन राक्षस कहाँ था?

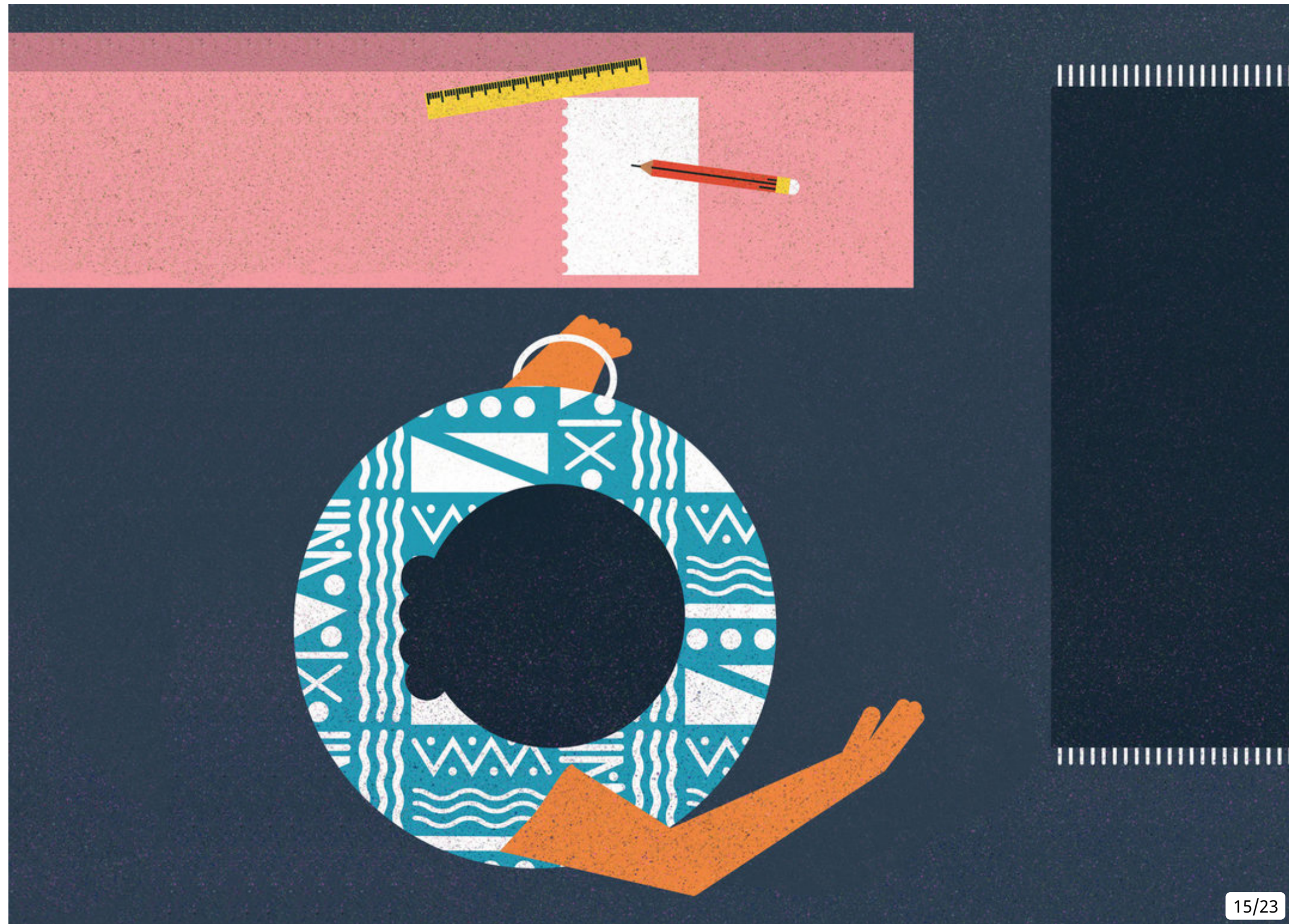




इस बार, छोटे पक्षी ने आसमान में और ऊँची उड़ान भरी.

वो तारों और आकाशगंगाओं के बीच से उड़ा! उसने चाँद को देखा! उसने एक धूमकेतु भी देखा!

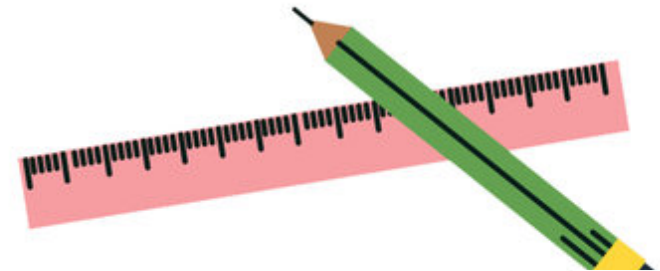
लेकिन राक्षस कहाँ था?






फिर बहुत ऊपर से, अपनी तेज आँखों से,  
छोटे पक्षी को कुछ दिखाई दिया!

वो क्या हो सकता था?

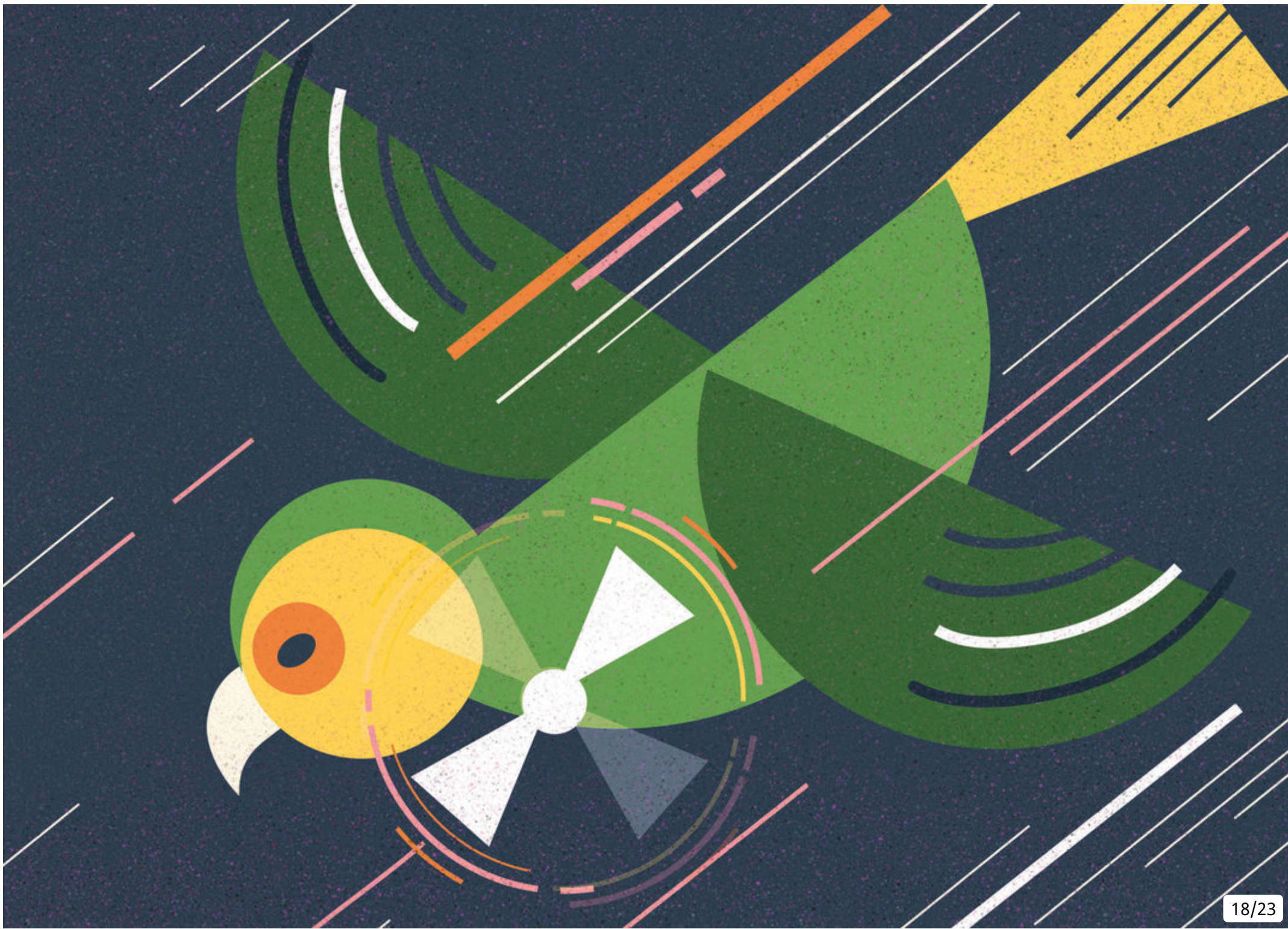




फिर छोटे पक्षी ने नीचे, बहुत नीचे गोता लगाया.

वो अब कहाँ उतरेगा?



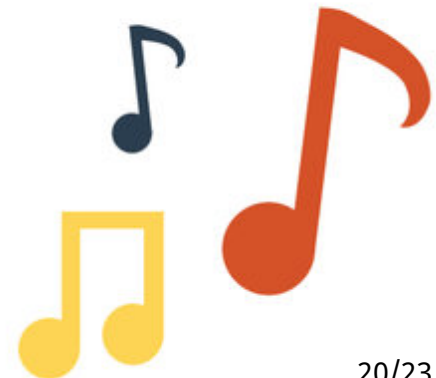


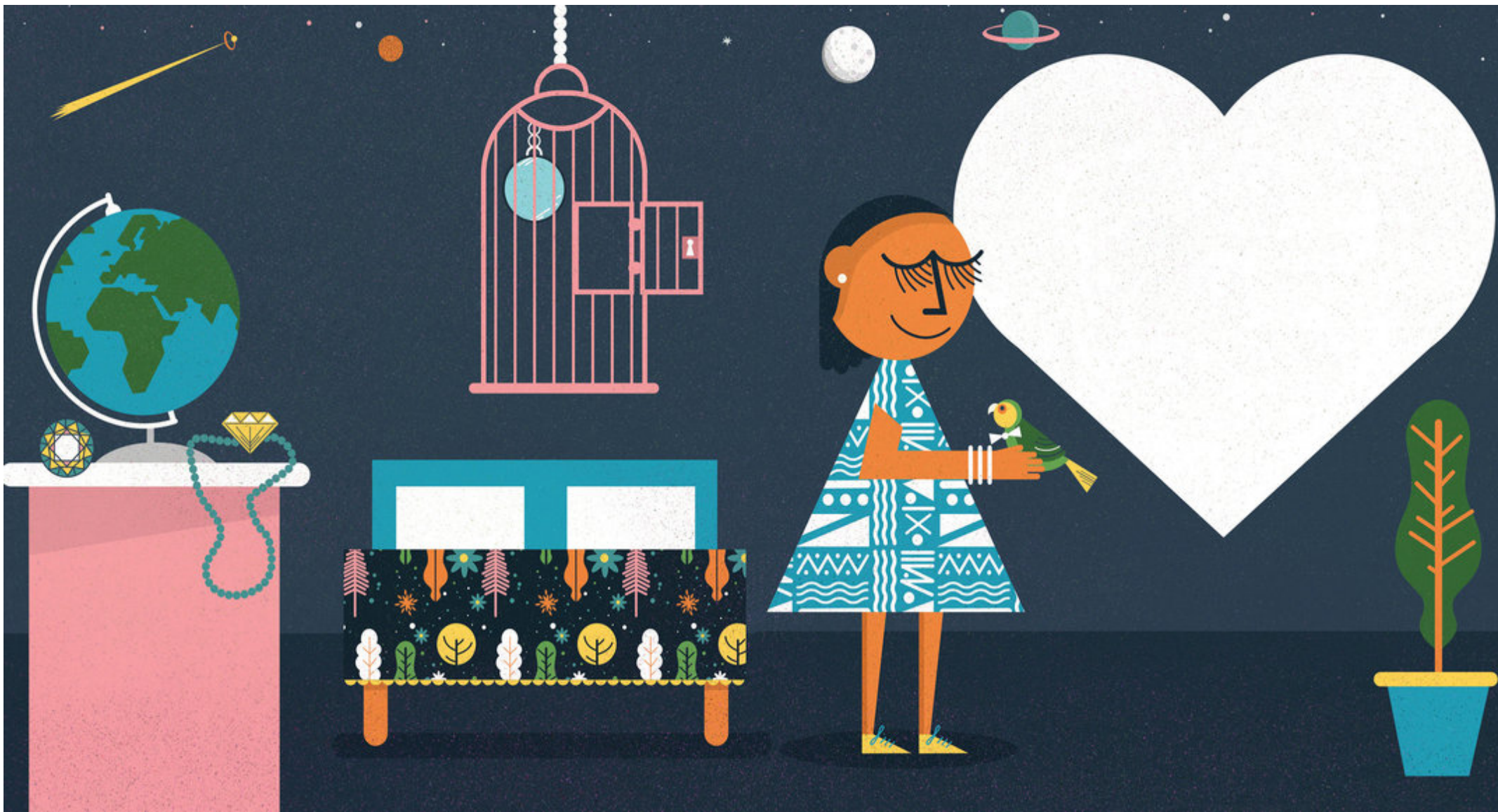




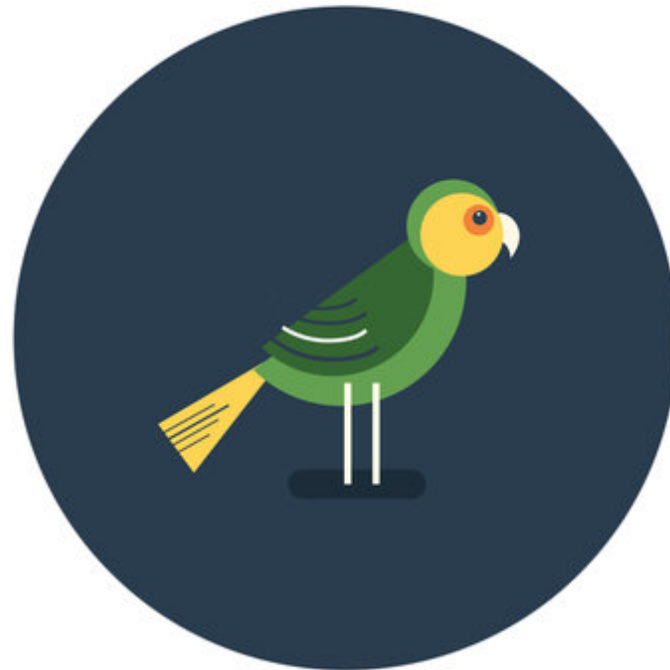
छोटा पक्षी सीधा राक्षस के हाथों में जाकर उतरा!  
छोटा पक्षी उसे देखकर बहुत खुश हुआ.

"राक्षस, मैं तुमसे बहुत प्यार करता हूँ!" वो चिल्लाया.





राक्षस ने छोटे पक्षी को अपने गले लगाया.  
"मैं भी तुमसे प्यार करता हूँ," राक्षस ने कहा.





### Story Attribution:

This story: छोटे पक्षी का बड़ा रोमांच is translated by [Arvind Gupta](#). The © for this translation lies with Arvind Gupta, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Small Bird's Big Adventure', by [Nick Mulgrew](#). © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Bird flying into space](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Feet and petals](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bird and a pair of legs](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Wind chime and a ball](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl holding a parrot](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Parrot in a cage](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Bird flying out of a cage](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Bird looking at a globe](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Leaves](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Flowers and diamond](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)

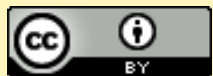


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

### Images Attributions:

Page 11: [A bird in a garden](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bird covered with a snow blanket](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Branches without leaves](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Bird flying in space](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Woman from above](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Leaves, pencil and a ruler](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Diagonal lines](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Flying bird](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Bird in someone's hands](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Musical symbols](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Girl holding a bird in her hands lovingly](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [A parrot](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 23: [Design](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# छोटे पक्षी का बड़ा रोमांच

(Hindi)

छोटे पक्षी को राक्षस से प्रेम है. पर राक्षस है कहाँ? फिर छोटा पक्षी, राक्षस को खोजने के लिए एक रोमांचक यात्रा पर निकलता है.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!